

# **QORTI TAL-MAGISTRATI MALTA**

**MAGISTRAT**

**DR MICHAEL MALLIA LL.D.**

**Seduta ta' nhar it-Tnejn 22 ta' Jannar 2001**

**Numru 10**

**Avviz. numru 957/99mm**

**Joseph Azzopardi**

**vs**

**Carmelo sive Charles Zammit  
Farrugia**

**Il-Qorti,**

Rat l-avviz ippresentat mill-attur fit-23 ta' Gunju 1999 fejn talab lil din il-Qorti li tikkundanna lill-konvenut li jhallas is-somma ta' seba mija disgha u sittin lira Maltin u disgha u ghoxrin centezmu (Lm769.29c) jew ammont verjuri, li jkun likwidat minn din l-Onorabbli Qorti, occorrendo in-nomina ta' periti nominandi, liema ammont jirrapprezenta danni minnu sofferti fil-vettura tieghu tal-marka Mercedes numru tar-registrazzjoni IAG 662 meta ntlaqat mill-vettura ta' warajh tal-marka Morris Marina numru tar-registrazzjoni EAI 818 misjuqa mill-konvenut, liema

ncident sehh fid-19 ta' Lulju 1998, u ghal liema ncident jahti unikament il-konvenut.

Ai fini ta' kompetenza is-somma hekk likwidata ma teccedix l-elf lira Maltin.

Bl-ispejjez inkluzi l-ittri legali tas-6 ta' Settembru 1998 u tat-28 ta' Settembru 1998, tal-Mandat ta' Sekwestru u l-imghaxijiet kontra l-konvenut li gie ngunt ghas-subizzjoni.

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tal-konvenut fejn eccepixxa illi:-

1. Illi l-konvenut u l-kumpanija assikuratrici tieghu kienu diga ammettew ir-responsabbilta' ghall-incident relattiv, izda kienu qieghdin jikkontestaw biss il-quantum tad-danni u ghaldaqstant jekk jirrizulta illi s-somma mitluba mill-attur hija eccessiva, l-ispejjez ta' dawn il-proceduri ghandhom ikunu sopportati unikament mill-attur.
2. Illi inoltre l-ispejjez tal-mandat imsemmi fl-avviz ghandhom jigu sopportati unikament mill-attur stante illi dan gie ppresentat inutilment u b'mod vessatorju stante illi l-attur ma kellu ebda perikolu illi mhux ser jithallas f'kaz ta' ezitu favorevoli ghalih u di fatti l-attur diga kien infurmat illi l-konvenut kien kopert b'polza ta' assikurazzjoni u peress illi inoltre, l-istess mandat gie erronjament intavolat fil-Prim Awla tal-Qorti Civili.
3. Salvi eccezzjonijiet ohra.

Semghet ix-xhieda bil-gurament.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha tal-kawza.

Ikkunsidrat:

Jinghad mill-bidu nett illi r-responsabbilta' ta' dan l-incident tad-19 ta' Lulju 1998 mhuwix kontestat. Dana jirrizulta kemm mill-eccezzjonijiet tal-konvenut kif ukoll mix-xhieda tieghu. F'din il-kawza qed jigi kontestat biss il-quantum tad-danni. Dana l-ghaliex il-konvenut kien qieghed jippretendi illi t-tiswijiet u r-replacement parts tal-karozza danneggjata ta' l-attur kellhom ikunu *second hand* u mhux originali.

Jidher illi sar survey mill-kumpanija assikuratrici tal-konvenut u l-karozza ssewwiet il-*Melbourne Garage*. Din it-tiswija saret abbazi ta' din is-survey skond ma xehed l-istess Paul Ciappara l-proprietarju ta' dan il-garage, pero' peress illi s-surveyor kien issuggerixxa illi l-parts ikunu imitation, Paul Ciappara deherlu li kellu jinforma lill-attur b'dan is-suggeriment. L-attur irrifjuta u nsista illi r-replacement parts kellhom ikunu originali. Hawnhekk qamet il-kontroversja peress illi l-attur irrifjuta li jaccetta parts illi jkunu imitazzjoni u mhux originali tal-fabbrika. Veru li l-karozza kienet wahda pjuttost qadima, immanifatturata l-1980, pero' skond ma xehdu l-istess attur kif ukoll Paul Ciappara din il-karozza kienet ghadha f'kondizzjoni perfetta u kien ghalhekk illi l-attur insista illi l-parts jigu mibdula b'dawk originali.

Ikkunsidrat:

Filwaqt illi l-Qorti lesta li tirrikonoxxi li l-karozza kienet wahda pjuttost qadima pero', jidher li kienet f'kundizzjoni tajba hafna u l-parts illi gew danneggjati jidhru illi kienu ghadhom tal-fabbrika. Filwaqt illi l-Qorti lesta wkoll tirrikonoxxi li xi *imitation parts* jistghu ikunu ta' kwalita' daqs l-original, b'dana ma jfissirx illi l-garanzija illi jkun hemm fl-original tkun tghodd l-istess bhal *l-imitation*. F'din il-kawza kien hemm zewg tipi ta' xhieda, dik ta' Paul Ciappara fejn qal illi fl-esperjenza tieghu l-parts *imitation* mhuma qatt tajbin daqs dawk l-original, u minn nahha l-ohra hemm dik ta' Paul Pullicino li qieghed fin-negozju tal-bejgh ta' parts tal-karozza fejn qal li fl-esperjenza tieghu dawn *l-imitation parts* huma tajbin daqs l-original. Jidher pero' li din l-esperjenza bejn dawn iz-zewg xhieda hija pjuttost differenti. Filwaqt li Paul Pullicino ilu b'dan in-negozju tmax-il sena, Paul Ciappara ilu fin-negozju erbghin sena u dana ghamilha cara illi fl-esperjenza tieghu l-parts *imitation* qatt ma jkunu tajbin daqs dawk ta' l-original u semma diversi cirkostanzi fejn dawn il-parts mhux originali jistghu wara xi zmien jigu *pitted* jew inkella jkollhom jigu mibdula b'dawk originali.

Xehed ukoll f'din il-kawza Michael Sweetman illi jidher illi ghandu esperjenza kbira hafna fil-qasam tat-tiswija tal-karozzi. Dan ukoll jghid li hija *policy* tal-kumpaniji assikurattrici fir-Renju Unit il-karozzi illi jkunu eqdem mill-hames sena, jkunu riparati b'parts illi jkunu *imitation*. Bir-rispett, il-Qorti ma taqbilx ma' tali argument ghax karozza hija antika allura bilfors il-parts iridu jkunu *imitation*. Jekk il-parts li gew miksuru kienu originali, l-

propretarju ghandu dritt jinsisti illi dawk il-parts jigu mibdula wkoll b'ohrajn originali. Veru illi huwa obbligu tad-danneggjat illi jimminimizza d-danni, pero' b'daqshekk ma jfissirx illi ghandu jaccetta li jircievi affarijiet illi huma nferjuri minn ta' dawk illi diga kellu. Bhal ma diga nghad ma rrizultax illi dawk il-parts illi gew miksura ma kienux originali quindi, minkejja dawn il-parts kellhom dawn iz-zmien kollu fuqhom il-Qorti jidhrilha illi l-attur kellhu dritt jippretendi illi dawna jigu mibdula b'dawk originali ukoll. Ghal dak li jirrigwarda l-entita tad-danni, jidher illi hemm xi kontroversja dwar il-fanal tal-lemin, peress illi l-konvenut qieghed jghid illi dana ma giex danneggjat. Minn nahha l-ohra, s-survey li gie maghmul mis-socjeta' assikuratrici tal-konvenut ma giex esebit f'dawn l-atti, ghad illi Paul Ciappara qal illi huwa ghamel it-tiswijiet, fuq dan is-survey u bi ftehim mas-surveyor stess. Ghalhekk il-Qorti ma ghandhiex dubbju illi dawn it-tiswijiet saru abbazi ta' rakkomandazzjoni ta' l-istess *surveyor* fejn allura jidher li gie danneggjat ukoll il-fanal tan-nahha tal-lemin. Jista jkun illi dak in-nhar illi sar ir-rapport, li kopja tieghu hemm esebit f'dawn l-atti l-hsara ma tkunx daqshekk apparenti. Fil-fatt fl-istess rapport jitnizzel biss dawk il-hsarat illi jkunu qed jidhru dak il-hin li jkun qed isir ir-rapport, pero' bhal ma jigri spiss meta mbaghad tibda taqla u jibdew jsiru t-tiswijiet jirrizultaw hsarat ohra illi forsi ma kienux jidhru dak il-hin ta' l-incident. Il-Qorti ghalhekk jidhrilha illi t-talba tal-attur ghar-*replacement part* ukoll tal-fanal tal-lemin tidher wahda gustifikata peress illi dina wkoll giet inkluzza fl-istima illi pprepara Paul Pullicino fuq talba ta' l-istess kumpanija assikuratrici tal-konvenut. Il-Qorti ghalhekk tikkonkludi illi l-attur ghandu ragun fl-istanza tieghu u ghandu

ragun jitlob illi l-parts illi gew mibdula ikunu dawk originali, ghalhekk it-talba tieghu tisthoqq li tkun milqugha.

Ghal dawn il-motivi,

Il-Qorti taqta' u tiddeciedi illi tilqa' t-talba ta' l-attur u tikkundanna lill-konvenut li jhallas lill-attur is-somma ta' seba mija disgha u sittin lira u disgha u ghoxrin centezmu (Lm769.29c) li jirrapresenta danni minnu sofferti fil-vettura tieghu tal-marka Mercedes numru tar-registrazzjoni IAG 662 meta ntlaqtet mill-vettura ta' warajh misjuqa mill-konvenut tal-marka Morris Marina numru tar-registrazzjoni EAI 818, liema ncident sehh fid-19 ta' Lulju 1998, u ghal liema ncident kien unikament responsabbli l-konvenut. Bl-ispejjez kontra l-konvenut.

Anthony Zammit

Dep Reg